

## DAROVACIA ZMLUVA č. 1079/2021

### Slovenská republika

v zast. správcu majetku štátu:

**Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky**

so sídlom: Limbová 2, 837 52 Bratislava

zastúpená: MUDr. Vladimír Lengvarský, MPH, minister

IČO: 00165565

DIČ: 2020830141

Bankové spojenie: SPSRSKBA

IBAN: SK69 8180 0000 0070 0015 0115

(ďalej len „*Darca*“ alebo „*MZSR*“) na strane jednej

a

### Česká republika

**Ministerstvo zdravotnictví České republiky**

so sídlom: Palackého náměstí 375/4, 128 01 Praha 2

zastúpená: Mgr. et Mgr. Adam Vojtěch, MHA, minister

IČO: 00024341

DIČ: CZ00024341

Bankové spojenie: 000000-0002528001/0710

IBAN: CZ43 0710 0000 0000 0252 8001

(ďalej len „*Obdarovaný*“ alebo „*MZČR*“) na strane druhej

(*Darca* a *Obdarovaný* spolu aj ako „*Zmluvné strany*“ a samostatne ako „*Zmluvná strana*“)

### KEĎŽE,

- A. *Slovenská republika ako prejav vďaky za poskytnutú pomoc v boji proti pretrvávajúcej globálnej pandémie ochorenia COVID-19, spôsobenej vírusom SARS-CoV-2, rozhodla sa darovať v rámci humanitárnej pomoci Českej republike 10.000 dávok mRNA očkovacej látky COVID-19 Vaccine Moderna;*
- B. *Česká republika deklarovala záujem použiť dar, ktorý je špecifikovaný ďalej v tejto zmluve, výlučne na poskytovanie zdravotnej starostlivosti, na zamedzenie šírenia pandémie ochorenia COVID-19, spôsobenej vírusom SARS-CoV-2, ako aj na zmiernenie jej negatívnych následkov;*
- C. *Zmluvné strany súhlasili s uzavretím tejto darovacej podľa práva Slovenskej republiky a na založení právomoci všeobecných súdov Slovenskej republiky;*

na základe čoho sa Zmluvné strany v zmysle § 21 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení nesk. predpisov (ďalej len „*Občiansky zákonník*“) a podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka dohodli na uzavretí tejto darovacej zmluvy (ďalej len „*Zmluva*“) za nasledujúcich podmienok:

## Článok I.

### Predmet zmluvy a predmet daru

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s poskytnutím daru, ktorý je špecifikovaný v odseku 3 tohto článku.
2. MZSR ako správca majetku štátu, ktorý nadobudla Slovenská republika do vlastníctva, rozhodlo v súlade s § 11 ods. 7, písm. d) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení nesk. predpisov (ďalej len „*Zákon o správe majetku štátu*“) o bezodplatnom prevode jeho časti, ktorá je špecifikovaná v odseku 3 tohto článku, na MZČR, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
3. Predmet daru je liek v zmysle zákona č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „*Zákon o liekoch*“), špecifikovaný nasledovne:

Označenie lieku	Názov lieku	ŠÚKL kód	Doplnok	Počet jednotiek*	Hodnota bez DPH za jednotku v USD	Aktuálny menový kurz	Hodnota bez DPH za jednotku v EUR	Hodnota s DPH za jednotku v EUR	Celková účtovná hodnota bez DPH v EUR	Celková účtovná hodnota s DPH v EUR	ATC skupina:
mRNA vakcína	COVID-19 vakcína Moderna injekčná disperzia	6261D	dis inj 10x5 ml (liek inj sk I.)	10 000,00	■	1,2081	■	■	■	■	J07BX03

\* 1 jednotka zodpovedá 1 dávke

(ďalej len „*Dar*“).

## Článok II.

### Miesto, čas a spôsob plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia podľa tejto Zmluvy je: **Olomouc – Hodolany, Holická 1173/49a** (ďalej len „*Miesto plnenia*“). Obdarovaný je oprávnený určiť iné Miesto plnenia, za predpokladu, že to písomne oznámi Darcovi najneskôr 36 hodín pred termínom dodania, ktorý je určený v súlade s odsekom 2 tohto článku.
2. Darca dodá Obdarovanému Dar v termíne do 04.06.2021. O konkrétnom čase dodania bude Darca informovať Obdarovaného písomne, najneskôr 48 hodín vopred.
3. Dopravu Daru do Miesta plnenia zabezpečí Darca, a to na vlastné náklady a na vlastné riziko.

4. Odovzdanie a prevzatie Daru si Zmluvné strany potvrdia podpísaním preberacieho protokolu, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Preberací protokol podpíše za Darcu osoba poverená veľkodistribútorom liekov, ktorého na prepravu Daru určí Darca a za Obdarovaného osoba poverená skladovateľom liekov. Podpísaním preberacieho protokolu prechádza na Obdarovaného vlastnícke právo k Daru, ako aj nebezpečenstvo náhodnej skazy a náhodného zhoršenia Daru.
5. Zmluvné strany sa dohodli na vyhotovení štyroch (4) rovnopisov preberacieho protokolu, pričom dva rovnopisy sú určené pre Obdarovaného a dva rovnopisy pre Darcu.
6. Dar je možné použiť výlučne na poskytovanie zdravotnej starostlivosti, a to na účely zamedzenia šírenia a na zmiernenie negatívnych následkov pandémie ochorenia COVID-19, spôsobenej vírusom SARS-CoV-2.
7. Darca zabezpečí pred dodaním Daru do Miesta plnenia skladovanie a prepravu Daru v súlade s požiadavkami výrobcu a pri zachovaní správnej veľkodistribučnej praxe.
8. Darca zabezpečí kontinuálne monitorovanie teploty pri skladovaní Daru a počas jeho prepravy do Miesta plnenia vhodným elektronickým záznamníkom teploty (*data logger*). Pri prevzatí Daru, Darca odovzdá Obdarovanému doklad o teplotných pomeroch pri skladovaní a preprave Daru do Miesta plnenia. Na žiadosť Obdarovaného, doručení v lehote 3 (troch) mesiacov odo dňa prevzatia Daru Obdarovaným, Darca sprístupní Obdarovanému elektronické údaje záznamníka teploty (*data logger*) počas obdobia prepravy Daru do Miesta plnenia.

### **Článok III. Kontaktné osoby**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami pre účely tejto Zmluvy sú:

***Za MZSR (v zmluvných veciach):***

*Meno a priezvisko:* ██████████

*funkcia: riaditeľka odboru  
medzinárodných vzťahov a záležitostí EÚ*

*Tel. č.:* ██████████

*E-mail:* ██████████

***Za MZSR (v technických veciach):***

*Meno a priezvisko:* ██████████

*funkcia: referent KKC*

*Tel. č.:* ██████████

*E-mail:* ██████████

***Za MZČR (v zmluvných veciach):***

Meno a priezvisko: [REDACTED]

funkcia: *ředitelka odboru mezinárodních věcí a EU*

Tel. č.: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

**Za MZČR (v technických veciach):**

Meno a priezvisko: [REDACTED]

funkcia: *referent odboru POC.*

Tel. č.: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

2. Akúkoľvek zmenu v údajoch týkajúcich sa kontaktných osôb sa Zmluvné strany zaväzujú oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.

#### **Článok IV.**

#### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva je uzavretá a právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa súčasne dohodli na príslušnosti všeobecných súdov Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „**CRZ**“) podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1, 4 a 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Táto Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) originálnych rovnopisoch, v slovenskom jazyku, pričom každá Zmluvná strana si ponechá dva (2) rovnopisy.
4. Túto Zmluvu je možné meniť len písomnou dohodou Zmluvných strán, vo forme číslovaného dodatku k Zmluve.
5. Pokiaľ by ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bolo alebo by sa stalo neplatným alebo neúčinným, či už úplne alebo sčasti, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy, ktorých sa neplatnosť alebo neúčinnosť priamo netýka, tým nie sú dotknuté a zostávajú naďalej platné a účinné. Zmluvné strany sa v takom prípade súčasne zaväzujú, že bez zbytočného odkladu nahradia neplatné alebo neúčinné ustanovenie Zmluvy takým, ktoré bude platné a účinné, a ktoré bude v čo možno najväčšej možnej miere zodpovedať vôli a úmyslu Zmluvných strán, vyjadreným v neplatnom alebo neúčinnom ustanovení. Ak to nebude možné, na úpravu vzťahu medzi Zmluvnými stranami sa použije taká platná právna úprava, ktorá sa svojou povahou čo možno najviac približuje účelu a obsahu tejto Zmluvy.

6. Zmluvné strany pripojením podpisov svojich oprávnených zástupcov potvrdzujú, že s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, táto Zmluva je vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle, pričom prejavy vôle Zmluvných strán sú dostatočne určité a zrozumiteľné.

*Podpisy Zmluvných strán:*

Za MZSR:

V ..... dňa .....



MUDr. Vladimír Lengvarský, MPH  
minister



Za MZČR:

V PRÁZE ..... dňa 31.5.2021



Mgr. et Mgr. Adam Vojtěch, MHA  
minister

Príloha č. 1

## Preberací protokol

### Odovzdávajúci:

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky

so sídlom: Limbová 2, 837 52 Bratislava

IČO: 00165565

v zast.:

názov:

sídlo:

IČO:

### Preberajúci:

Ministerstvo zdravotníctví České republiky

so sídlom: Palackého náměstí 375/4, 128 01 Praha 2

IČO: 00024341

v zast.:

názov: Avenier a.s.

sídlo: Bidláky 837/20, 639 00 Brno

IČO: 26260654

### Predmet odovzdania:

Názov lieku:

Doplnok k názvu lieku:

ŠÚKL kód:

Registračné číslo:

ATC skupina:

Počet kusov:

Informácia o teplotnom zázname lieku počas vyskladnenia:

Presný čas vyskladnenia lieku:

Číslo šarže:

GTIN:

Exspirácia:

Odovzdal:

V ..... dňa .....

Čas: .....

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Prevzal:

V ..... dňa .....

Čas: .....

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

